



СЛУЖБЕНИ НОВИНИ

АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ ВОЙВОДИНИ

„Службени новини АПВ“ виходза, по потреби, на шейсц языкох: сербским, мадярским, словацким, румунским, руским и горватским. - Рукописи ше не враца – Оглашки по тарифи	Нови Сад 13. януара 2021. Число 1 Рок LXXII	Рочна предплата 8800 динари - Термин за рекламациї 15 днї. - Редакция и администрация: Нови Сад, Войводи Мишича 1 ISSN 0353-8419 COBISS.SR-ID 10640140 Email: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	---

ОБЩА ЧЛАСЦ

1.

На основи члена 35. и 36. пасус 2. Покраїнскей скупштинскей одлуки о Покраїнскей владі («Службени новини АП Войводины», число 37/14), члена 10, а у вязи зоз членом 11. Покраїнскей скупштинскей одлуки о бюджету Автономней Покраїни Войводины за 2021. рок («Службени новини АП Войводины», число 66/20), Покраїнска влада, на сходы хтора отримана 13. януара 2021. року, принесла

О Д Л У К У О ПОСТУПКУ ВИБОРУ, КРИТЕРИОМОХ ЗА ВИБОР И РЕАЛИЗАЦИЈ ПРОЄКТОХ ХТОРИ ФИНАНСУЄ УПРАВА ЗА КАПИТАЛНИ УКЛАДАЊА АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ ВОЙВОДИНИ У 2021. РОКУ

ОБЩИ ОДРЕДБИ

Член 1.

Зоз тоту одлуку ше утврдує поступок вибору, критериуми за вибор и способ реализацији проєктох хтори ше финансиє зоз средствох Управи за капитални укладаня Автономней Покраїни Войводины (у дальшим тексту: Управа), яки обезпечени у бюджету Автономней Покраїни Войводины за 2021. рок у рамкох Програми 1505 – Регионални розвой, хтори облапя тоті програмни активносци:

1. Програмна активносц 1004 – Потримовка проєктом у обласци водопривреди и заштити животного штрєдку;
2. Програмна активносц 1005 – Потримовка проєктом у обласци локального и регионального економского розвою;
3. Програмна активносц 1006 – Потримовка проєктом у обласци транспортней инфраструктури;
4. Програмна активносц 1010 – Потримовка проєктом у обласци образованя, школярского и студентского стандарту;
5. Програмна активносц 1011 – Потримовка проєктом у обласци розвою спорта;
6. Програмна активносц 1022 – Проєктне планованє.

Член 2.

Под проєктами у смислу тей одлуки ше трима проєкти од интереса за Автономну Покраїну Войвину (у дальшим тексту: АП Войводина), яки дефиновани з одредбу члена 3. Покраїнскей

скупштинскей одлуки о формованю Управи за капитални укладаня Автономней Покраїни Войводины («Службени новини АП Войводины», число 54/14).

Реализацию проєктох зоз члена 1. тей одлуки будзе финансиовац Управа у складзе з ликвидними можлівосцами бюджету АП Войводины и на способ яки предписани зоз Покраїнску скупштинску одлуку о бюджету Автономней Покраїни Войводины за 2021. рок и зоз тоту одлуку.

ЯВНИ КОНКУРС ЗА ДОДЗЕЛЬОВАЊЕ СРЕДСТВОХ

Член 3.

Поступок додзельованя средствох и вибор проєктох ше будзе финансиовац преїг явного конкурса хтори розписує и запровадує Управа.

Член 4.

Явни конкурс ше обявює на способ яки утвєрждени зоз Покраїнску скупштинску одлуку о бюджету Автономней Покраїни Войводины за 2021. рок, и облапя: назву акта на основи якого ше розписує явни конкурс; висину вкупних средствох яки предвидзени за додзельованє по явним конкурсу; наменку за яку средства мож хасновац; можливих учасникох на явним конкурсу; условия за участвованє на явним конкурсу и документацию хтору ше подноши гу прияви; способ подношеня приявох на явни конкурс; критериуми за оцєнованє приявох; термин за подношенє приявох и други податки од важносци за запровадзованє явного конкурса.

ПОДНОШЕЊЕ ПРИЯВИ НА ЯВНИ КОНКУРС

Член 5.

Прияву на явни конкурс ше подноши на формуларе прияви предкладаня проєкта на способ яки предписани з явним конкурсом. Гу прияви ше доручує документацию яка предвиджена з явним конкурсом.

Змист и форму формулара зоз пасуса 1. того члена предписує директор Управи.

**КРИТЕРИУМИ ЗА ОЦЕНЬОВАНИЕ ПРОЕКТОВ И
ДОДЕЛЬОВАНИЕ СРЕДСТВОВ****Член 6.**

Проекты ше оценює на основе группы критериумов и поединечных критериумов.

Группы критериумов тоты:

- ступень общего уплыву и значносц проекта;
- ступень финансовой оправданосци проекта;
- ступень отримуюосци проекта;
- ступень ризику и виводливосц проекта.

У рамках группы критериумов – ступень общего уплыву и значносц проекта, вкупне число бодох хтори мож доделіц то 30.

У рамках группы критериумов – ступень финансовой оправданосци проекта, вкупне число бодох хтори мож доделіц то 20.

У рамках группы критериумов – ступень отримуюосци проекта, вкупне число бодох хтори мож доделіц то 20.

У рамках группы критериумов – ступень ризику и виводливосц проекта, вкупне число бодох хтори мож доделіц то 30.

Член 7.

У рамках групп критериумов, Управа за каждый явни конкурс окреме утвердзує поединечни критериуми за оценювание проектов и доделювание средств, у зависносци од специфичносци предмета явного конкурса и одредзує число бодох за поединечни критериуми.

Число бодох хтори ше доделює поединечним критериумом не може буц векше як число бодох за группу критериумов гу хторим припада поединечни критериум.

Член 8.

Як поединечни критериуми у рамках группы критериумов – ступень общего уплыву и значносц проекта ше хаснує окреме: значносц проекта, повязаносц проекта зоз стратегийними документами, ступень развитосци општини на чий ше территории проект реализує, медзисобну повязаносц и усоглашеносц элементов проекта, ступень уплыву проекта на животни штредок и здраве людзох и други.

Як поединечни критериуми у рамках группы критериумов – ступень финансовой оправданосци проекта ше хаснує окреме: ступень софинансования проекта, отношенє трошкx и очекованных результатов и други.

Як поединечни критериуми у рамках группы критериумов – ступень отримуюосци проекта ше хаснує окреме: финансову отримуюосц, институционалну отримуюосц и друге.

Як поединечни критериуми у рамках группы критериумов – ступень ризику и виводливосц проекта ше хаснує окреме: ступень пририхтаносци проекта, прецену ризику, ограничєния, виводливосц проекта и други.

**КОМИСИЯ ЗА ФАХОВЕ ПРЕПАТРАНЕ И ОЦЕНЬОВАНИЕ
ПРОЕКТОВ****Член 9.**

Директор Управы формує Комисию за факхове препатране и оценювание поднесених приявох предлаганих проектов (у дальшим тексту: Комисия) зоз Решеньом з яким ше утвердзує задатки и состав Комисии.

Комисия ма председателя и найменей двох членов и їх заменікох, хторих ше менує зоз шора занятых у Управы.

Технични и административни роботы за потреби Комисии окончує секретар Комисии.

Члены Комисии по потреби могу буц и факхово особи з обласци з якой розписани явни конкурс.

Комисию ше формує за каждый явни конкурс окреме.

Члены Комисии не шму буц у зраженю интересох.

Члены Комисии не могу буц особи хтори заняты при хасновательских средств хтори могу участвовац на явним конкурсе.

Член 10.

Комисия факхово препатра, вреднує и рангує предложени проекты у складзе з условиями и критериумами яки наведзени у явним конкурсе и доручує директору Управы предлагане одлуки о доделювании средств за финансование з обгрунтованым предлаганым.

Комисия оценює предложени проекты на формуляре чий змист и форму предписує директор Управы.

**ОДЛУЧОВАНИЕ О ВЫБОРЕ ПРОЕКТОВ И ДОДЕЛЬОВАНИЕ
СРЕДСТВОВ****Член 11.**

Одлуку о доделювании средств за финансование проектов з обгрунтованым приноши директор Управы, на предлагане Комисии, у чаше 20 днєх по выходзєню термину за подношенє приявы на явни конкурс.

Одлука директора конечна.

Одлуку о доделювании средств ше обявує на интернет-боку Управы и Покрайней влады, наступни дзєнь по єй приношеню.

ПРЕТАРГНУЦЕ ЯВНОГО КОНКУРСА**Член 12.**

У случаю же на явни конкурс не сцигне ані єдна приява або же шицки приявы цо сцигли неблагчасни, недошлєбодзени або неподполни, як и у случаю же шицки приявы хтори благчасни, дошлєбодзени и подполни, оценєни з меней як 60% максималного числа бодох, директор Управы приноши одлуку о претаргнуцє явного конкурса.

РЕАЛИЗАЦИЯ ОДОБРЕНИХ ПРОЕКТОВ**Член 13.**

На основе одлуки о доделювании средств, Управа и хаснователь средств заключую контракт з яким ше регулує їх медзисобни права и обязанности, способ запроваждования проекта и други права и обязанности хтори важны за реализацию проекта.

Хаснователь средств з Решеньом одредзує координатора за проваждєне реализации проекта.

Хаснователь средств пририхтує акцийни план за запроваждование проекта чий змист и форму предписує директор Управы.

Член 14.

Управа препатра доручєну документацию и кєд документация не подполна и исправна, Управа ма право оспориц часц погледованих або погледованє у цалосци, о чим хаснователя средств обвисцує у писанєй формы у чаше 7 днєх по доставаню документации.

Хаснователь средств ма обязательку за реализацию проекта доручиц податки о назви и чишлє чєчущого рахунку.

Средства, на рахунок хаснователя средств зоз пасуса 1. того члена, Управа преноши найпознейше у чаше 45 дньох, хтори почина чечиц наступни дзень по придаваню шорово дорученей документации яка утверждена з актом Управи, а у складзе з ликвидними можлівосцями бюджету Автономней Покраїни Войводины.

Член 15.

Хаснователь средств ма обовязку по приманю средств на рахунок, средства такой пренесц добавчови и о тим обвисци Управу, з доручованьом доказох о оконченим преношеню средств у чаше трох роботних дньох по оконченим преношеню средств од Управи, окрем кед з окремним предписаньом не одредзени други термин.

Кед хаснователь средств не поступи у складзе зоз пасусом 1. того члена, Управа застанови дальше финансоване проекта, о чим у писаней форми обвисци хаснователя средств.

Член 16.

Средства хтори Управа додзелі за финансоване проектох подлегу под контролу применюваня законов у области материально-финансийного ділованя и наменкового и законїтого хаснованя средств хтору окончуе служба бюджетней инспекції АП Войводины.

Хаснователь средств длужен служби бюджетней инспекції АП Войводины оможлівиц незавадану контролу наменкового и законїтого хаснованя средств.

Кед у поступку контроли наменкового и законїтого хаснованя средств, служба бюджетней инспекції АП Войводины утверdzi же хаснователь средств ненаменно и/або незаконїто хаснуе додзелени средства, Управа розтаргнє контракт з єднобочну вияву.

У случаю зоз пасуса 3. того члена, хаснователь средств длужен врациц пренешени средства зоз законску зацагауюцу камату.

Член 17.

Хаснователь средств длужен Управі доручовац периодични квартални звити и закончующи звит о реализації проекта на формуларе звиту чий зміст и форму предписує директор Управи.

Хаснователь средств длужен Управі оможлівиц незавадану и непосредни увид, як и приступ гу цалей документації и самей реализації проекта.

Хаснователь средств длужен Управі оможлівиц евалуацию проекта по закончєню проекта з цильом преценюваня посигнутых результатов и ефектох проекта.

Член 18.

Хаснователь средств длужен обезпечит видлівосц и препознаваюцєс проекта у складзе з вимаганьом Управи.

Хаснователь средств длужен кажду презентацию и медийни наступ у вязи зоз проєктом усоглашиц и координовац з Управу.

Хаснователь средств ма обовязку на шицких явних наступох, при виробку публикацийох и обявйованю о проєктох хтори ше финансиє зоз средств Управи, навесц же у їх финансованю участвовала Автономна Покраїна Войводина, Управа за капитални укладаня Автономней Покраїни Войводины.

Член 19.

Хаснователь средств порушує и запровадзує поступок явней набавки за потреби реализації проекта у складзе зоз Законом о явних набавках и другима важацими предписанями за потреби реализації проекта.

Пред порушованьом поступку явней набавки, хаснователь средств ма обовязку Управі доручити неосободну документацию хтора ше одноши на поступок явней набавки, вивод з плану набавки, вивод з финансованого плану и иншу потребу документацию яка утверждена з актом Управи и пред порушованьом поступку явней набавки вимагац и достац согласносц Управі за порушованє поступку.

Согласносц за порушованє поступку явней набавки Управа дава у чаше 10 дньох од дня шорово дорученей документациі од хаснователя средств.

Хаснователь средств може аж по доставаню согласносци од Управі порушац зоз законом предписани поступок явней набавки.

Пред обявйованьом поволанки за подношенє понукнуцох у поступку явней набавки, хаснователь средств ма обовязку обезпечит согласносц Управі на конкурсну документацию.

Хаснователь средств аж по доставаню согласносци Управі може обявиц поволанку за подношенє понукнуцох и конкурсну документацию за явну набавку.

У конкурсней документациі за явну набавку хаснователь средств може предвидзиц авансє плацєнє у суми до 30% контрактowej вредносци.

Хаснователь средств ма обовязку у конкурсней документациі за явну набавку предвидзиц одвитууюци средства финансованого обезпечєня з яким понукачє обезпечую вивольнованє своїх обовязкох у поступку явней набавки и вивольнованє своих контрактowych обовязкох (озбильносц понукнуца, врацанє авансного плацєня, добре окончованє работи, одстраньованє недостаткох у гарантним термине).

За евентуални вимєнки контракту о явней набавки хаснователь средств ма обовязку обезпечит согласносц Управі.

Член 20.

Управа ма право затримац 10% вредносци одобреных средств по спольнованє шицких обовязкох з боку хаснователя средств з цильом зашити интересох Управі и почитованя условийох з тей одлуки и контракту о додзельованю средств.

Член 21.

Управа пред заключованьом контракту о додзельованю средств, чия вредносц векша як пєйц милиони динари, ма обезпечит думанє Правобранїтельства Автономней Покраїни Войводины.

Член 22.

Тота одлука ступа на моц по обявйованю у «Службєних новинах Автономней Покраїни Войводины».

ПОКРАЇНСКА ВЛАДА

127 Число: 031-2/2021/1
Нови Сад, 13. януара 2021. року

ПРЕДСИДАТЕЛЬ
Покраїнской владі,
Игор Миревич, с.р.

2.

На основи члена 32. точка 13. и члена 35. и 36. пасус 8. Покраїнської скупщинської одлуки о Покраїнської влади («Службени новини АП Вйовдини», число 37/14), а у вязи зоз членом 99. пасус 5. Закона о планованю и вибудови («Службени глашнік РС», число 72/09, 81/09 – випр., 64/10 – одлука УС, 24/11, 121/12, 42/13 – одлука УС, 50/13 – одлука УС, 98/13 – одлука УС, 132/14, 145/14, 83/18, 31/19, 37/19 – др. закон и 9/20), як и зоз членом 33. Покраїнської уредби о будователъней жеми у явнеї власности Автономней Покраїни Войводини («Службени новини АП Войводини», число 42/18), Покраїнска влада, на схадзку хтора отримана 13. януара 2021. року, зоз Заключеньом о програми одцудзена будователъней жеми у явнеї власности Автономней Покраїни Войводини за 2021. рок, 127 число: 46-1027/2020, утврдила

**ПРОГРАМУ
ОДЦУДЗЕНА БУДОВАТЕЛЪНЕЙ ЖЕМИ У ЯВНЕЙ ВЛАСНОСТИ
АВТОНОМНЕЙ ПОКРАЇНИ ВОЙВОДИНИ ЗА 2021. РОК**

ПОР. ЧИСЛО	КАТАСТЕРСКА ОПШТИНА	КАТАСТЕРСКА ПАРЦЕЛА	АДРЕСА/ПОТЕС	ПОВЕРХНОСЦ У М2	НАМЕНКА
1.	Врдник	936/1	Валал	809	фамелийне биванс
2.	Врдник	936/2	Валал	1.306	фамелийне биванс
3.	Врдник	1148	Нова Колония	369	фамелийне биванс
4.	Врдник	2025	Стара Колония	933	фамелийне биванс
5.	Врдник	2038/6	Стара Колония	304	фамелийне биванс
6.	Врдник	2075	Стара Колония	1.317	фамелийне биванс
7.	Врдник	2149	Стара Колония	1.813	фамелийне биванс
8.	Врдник	2163/2	Стара Колония	397	фамелийне биванс
9.	Врдник	2171/2	Стара Колония	2.803	фамелийне биванс
10.	Врдник	2272	Рекечаш	1.445	фамелийне биванс
11.	Ковин	5494	Мали Поля	26.910	роботна зона
12.	Мол	3404	Петефи Шандора	309	фамелийне биванс
13.	Чуроґ	6513	Форланд	1.541	зона хижох за одпочивок и рекреацию
14.	Чуроґ	6516	Форланд	1.865	зона хижох за одпочивок и рекреацию
15.	Чуроґ	6518	Форланд	1.458	зона хижох за одпочивок и рекреацию
16.	Чуроґ	6523	Форланд	2.762	зона хижох за одпочивок и рекреацию
17.	Чуроґ	6526	Форланд	2.838	зона хижох за одпочивок и рекреацию
18.	Чуроґ	6528	Форланд	1.370	зона хижох за одпочивок и рекреацию
19.	Чуроґ	6529	Форланд	2.992	зона хижох за одпочивок и рекреацию
20.	Чуроґ	6534	Форланд	1.189	зона хижох за одпочивок и рекреацию
21.	Чуроґ	6538	Форланд	2.684	зона хижох за одпочивок и рекреацию
22.	Чуроґ	6540	Форланд	1.444	зона хижох за одпочивок и рекреацию
23.	Чуроґ	6541	Форланд	1.186	зона хижох за одпочивок и рекреацию
24.	Чуроґ	6543	Форланд	2.326	зона хижох за одпочивок и рекреацию
25.	Чуроґ	6545	Форланд	3.503	зона хижох за одпочивок и рекреацию
26.	Чуроґ	6547	Форланд	2.628	зона хижох за одпочивок и рекреацию
27.	Чуроґ	6555	Форланд	1.685	зона хижох за одпочивок и рекреацию
28.	Чуроґ	6557	Форланд	4.523	зона хижох за одпочивок и рекреацию
29.	Чуроґ	6558	Форланд	1.882	зона хижох за одпочивок и рекреацию
30.	Канїжа	555/2	Штранд	21.176	туристично спортско-рекреативни поверхности – камп
31.	Стари Лец	138	Сут'еска	424	зона централних змистох
32.	Яша Томич	1382	Маршала Тита	4.623	зона фамелийного биваня
33.	Колут	354/2	Станка Опсеници	1.387	зона фамелийного биваня
34.	Нови Сад I	10670/7	Сентандрейска драґа	4.574	дїлованс на уходних напрямох

Надпомнуче:

У тих «Службених новиных АПВ» ше не обявює Окремну часц, у складзе зоз членом 5. пасус 2. Покраїнської скупщинської одлуки о обявйованю предписаньох и других актох («Службени новини АПВ», число 54/14, 29/17 и 12/18).

З М И С Т

Редни број	Предмет	Страна	Редни број	Предмет	Страна
ОБЩА ЧАСЦ					
ПОКРАЇНСКА ВЛАДА					
1.	Одлука о поступку вибору, критериумох за вибор и реалізації проєктох хтори финансиє Управа за капитални укладання Автономней Покраїни Войводины у 2021. року;	1	16.	Ришенє о преставаню длужности окончователя длужности директора Общого шпиталю Сримска Митровица, Сримска Митровица;	
2.	Програма одцудзєня будовательней жеми у явней власности Автономней Покраїни Войводины за 2021. рок.	4	17.	Ришенє о менованю окончователя длужности директора Общого шпиталю Сримска Митровица, Сримска Митровица;	
ОКРЕМНА ЧАСЦ			18.	Ришенє о преставаню длужности окончователя длужности заменїка директора Общого шпиталю Сримска Митровица, Сримска Митровица;	
ПОКРАЇНСКА ВЛАДА			19.	Ришенє о розришеню члена Управного одбору Дому школярох штреднїх школах Суботица;	
3.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника секретара Покраїнскей влади;		20.	Ришенє о менованю члена Управного одбору Дому школярох штреднїх школах Суботица;	
4.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника директора Управи за маєток Автономней Покраїни Войводины;		21.	Ришенє о преставаню длужности окончователя длужности директора Заводу за трансфузию крєви Войводины;	
5.	Ришенє о поставеню окончователя длужности подсекретара Покраїнского секретариату за спорт и младеж;		22.	Ришенє о менованю окончователя длужности директора Заводу за трансфузию крєви Войводины;	
6.	Ришенє о преставаню роботи на положеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за спорт и младеж;		23.	Ришенє о преношеню средствох до чечуцей бюджетней резерви, число: 401-8/2021-1;	
7.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за спорт и младеж;		24.	Ришенє о хаснованю средствох чечуцей бюджетней резерви, число: 401-9/2021-1;	
8.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за високе образование и наукововигледацку діялносц;		25.	Ришенє о хаснованю средствох стасмней бюджетней резерви, число: 401-7/2021-1;	
9.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за високе образование и наукововигледацку діялносц;		26.	Ришенє о хаснованю средствох стасмней бюджетней резерви, число: 401-7/2021-2;	
10.	Ришенє о вименки Ришєня о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за високе образование и наукововигледацку діялносц;		27.	Ришенє о хаснованю средствох стасмней бюджетней резерви, число: 401-7/2021-3.	
11.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за социалну политику, демографию и равноправносц полох;		ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРЕДПИСАЊА, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНИ МЕНШИНИ – НАЦИОНАЛНИ ЗАСЕДНІЦИ		
12.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за социалну политику, демографию и равноправносц полох;		28.	Ришенє о одобрєню видац и хасновац рукопис прєкладу учебника Биология 7, за седму класу основней школи, хтори написани на румунским язiku и писме.	
13.	Ришенє о поставеню окончователя длужности помощника покраїнского секретара за привреду и туризем;		ПОКРАЇНСКИ СЕКРЕТАРИЯТ ЗА ПОЛЬОПРИВРЕДУ, ВОДОПРИВРЕДУ И ЛЕСАРСТВО		
14.	Ришенє о даваню согласности на Рочну програму ділованя ЯП «Войводиналєси» Петроварадин, за 2021. рок;		29.	Ришенє о вименках Ришєня о установєню ловиска «Курячица»;	
15.	Ришенє о даваню согласности на Статут Заводу за культуру войводянских Словацох – Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov;		30.	Ришенє о вименках Ришєня о установєню ловиска «Сонта».	
			ОГЛАСНА ЧАСЦ		
			ЯП «ВОЙВОДИНАЛЄСИ» ПЕТРОВАРАДИН		
			31.	Явни конкурс за даванє под закуп ловних ревирах у ловиску «Долне Подунавє» Панчево.	

ОГЛАШОВАЊЕ СТРАЦЕНИХ ДОКУМЕНТОХ ЗА НЄВАЖАЦИ: 250 динари

Уплацованє на рахунок ч. 340-15329-18/поволанка на ч. 13/Д.о.о. Мадяр Со Кфт. Нови Сад, Войводи Мишича ч. 1
Текст оглашки, з потвєрдзєньом о уплацованю (прикладник або фотокопию уплатниці) посила на адресу:
„Службени новини АПВ”Д.о.о. Мадяр Со Кфт, Войводи Мишича ч. 1, Нови Сад

Видаватель: Покраїнски секретариат за предписаня, управу и национални меншини.

Одвичательни редактор: Дијана Катона, Тел. 021- 487 44 27.

Друкує: Д.о.о. Мадяр Со Кфт. Друкарня ФОРУМ, Войводи Мишича ч. 1, Нови Сад, Телефони; Редакция 064 805 5142,

Служба предплати: 021 557 304, Одделєне за оглашки: 021 457 633, e-маил: sl.listapv@magyarszo.rs